



DECLARACIÓN UNIVERSAL DE
DERECHOS HUMANOS
#STANDUP4HUMANRIGHTS



NACIONES UNIDAS
DERECHOS HUMANOS
OFICINA DEL ALTO COMISIONADO

30 ARTÍCULOS SOBRE LOS 30 ARTÍCULOS

70 AÑOS DESPUÉS DE LA DECLARACIÓN UNIVERSAL
DE DERECHOS HUMANOS: LA TAREA DE ASEGURAR LA LIBERTAD,
IGUALDAD Y DIGNIDAD PARA TODOS LOS SERES HUMANOS CONTINÚA

Artículo 8: Derecho a un recurso efectivo

La promesa de un recurso efectivo ante los tribunales para todos, establecida en el artículo 8, es una parte intrínseca - aunque con demasiada frecuencia descuidada - del sistema de administración de justicia. Jane Addams, la segunda mujer en ganar el Premio Nobel de la Paz, dijo en 1931: "La verdadera paz no es simplemente la ausencia de guerra, sino la presencia de justicia".

Después de dos Guerras Mundiales, los redactores de la Declaración Universal de los Derechos Humanos (DUDH) consideraron importante y acertado proclamar el principio de justicia gratuito administrada por tribunales imparciales: todas las personas tenemos una vía de reparación si nuestros derechos son violados. "Las sociedades fundadas en los principios de justicia e igualdad de derechos ante la ley no sólo son más justas, sino que están más unidas", dijo Zeid Ra'ad Al Hussein, ex Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos. La evidencia económica muestra que estos países son también más prósperos, agregó.

La justicia no abarca solamente el crimen y el castigo. Los juicios justos y el proceso debido también son componentes vitales de cualquier sistema de justicia, pero tal y como se define en la DUDH, la justicia es un concepto holístico que incluye asimismo proporcionar recursos efectivos para hacer frente a la injusticia y las violaciones de los derechos de todas las personas, "según lo reconocido ... por la constitución o por la ley"- y no simple y necesariamente una compensación económica. Como dice el refrán, el dinero no compra el perdón, ni resuelve todos los males.

A lo largo de los años, los Estados han empleado una gran variedad de recursos como respuesta a los tribunales nacionales o a otras entidades, incluidos los tribunales e instituciones regionales e internacionales, así como a los organismos de las Naciones Unidas, comprendiendo violaciones en todo el espectro de derechos políticos, económicos, sociales y culturales.

"Nada que no se resuelva correctamente, queda resuelto de forma permanente".

– Proverbio anónimo

Algunas reparaciones son de carácter compensatorio; otras son restauradoras -diseñadas para devolver a la víctima a la posición en que habría estado si no se hubiera cometido un acto ilegal en su contra; y otras están diseñadas para evitar la repetición de dichas violaciones. Además del dinero, las reparaciones pueden incluir medidas como la liberación anticipada de prisión, cambios legislativos, la concesión de

permisos de residencia, la reincorporación al servicio público, la asistencia para encontrar empleo o la concesión de viviendas.

Cuando la víctima ha fallecido, la reparación puede consistir en algo tan sencillo como pedir un certificado de defunción que permita a su familia heredar bienes, o reconocer oficialmente una tumba. Puede implicar erigir un monumento, o poner el nombre de una víctima a una plaza. O puede tratarse de una disculpa pública oral y escrita por el daño perpetrado, como fue el caso de la Disculpa Nacional del Gobierno de Australia, en 2008, a las 'Generaciones Robadas', los descendientes de los indígenas australianos y los isleños del Estrecho de Torres apartados a la fuerza de sus familias por parte de las autoridades australianas, durante un período de 60 años hasta 1970.

Este tipo de reparaciones pueden tener un fuerte impacto emocional para las familias y las personas cuyos ancestros sufrieron la violación de sus derechos. Otro ejemplo de esto son el relato verídico y las reparaciones proporcionados a los supervivientes de las "Magdalene Laundries", las casas de trabajo irlandesas donde, desde 1922 a 1996, alrededor de 10,000 mujeres y niñas trabajaron sin sueldo en lavanderías dirigidas por monjas católicas. Cumpliendo una función similar, se han establecido numerosas Comisiones de Verdad y Reconciliación para abordar graves violaciones de los derechos humanos en muchos países, especialmente en América Latina, pero también, por ejemplo, en Sudáfrica y Kenia.

Otras reparaciones pueden incluir medidas prácticas, como cambiar los procedimientos hospitalarios para proteger mejor a los pacientes o brindar apoyo psicológico a una persona que sufre de estrés postraumático. Puede abarcar algo tan amplio como la reforma del sistema de justicia familiar, o algo tan específico como una prohibición del castigo corporal.

Si bien muchas personas, especialmente los pobres y los marginados, no reciben justicia ni reparación, cuando el sistema funciona de acuerdo con el artículo 8 (desarrollado posteriormente por otros tratados internacionales), la reparación que se proporciona es a veces bastante amplia.

En julio de 2011, respondiendo a una queja de una niña indígena de 15 años en Argentina que había sido víctima de una violación por parte de hombres no indígenas y de discriminación basada en el género y el origen étnico, el Comité de Derechos Humanos de la ONU, con sede en Ginebra, encontró numerosas y amplias violaciones de los derechos de la niña, incluido el terrible trato a manos de todas las autoridades involucradas: estuvo esperando durante horas con su ropa empapada en sangre en una comisaría de policía; fue sometida a comentarios ofensivos sobre su historial sexual, para demostrar su "consentimiento", y acusada de ser una prostituta. Las autoridades argentinas otorgaron a la niña 53,000 dólares de compensación y un estipendio mensual de por vida. También le dieron una propiedad y una beca. Además, con el fin de completar la reparación, se obligó a todos los funcionarios judiciales de su provincia de origen a que recibieran una capacitación obligatoria sobre discriminación de género y violencia contra las mujeres.

En los casos de deportación, donde existe un claro riesgo de tortura o grave violación de los derechos humanos en el país de regreso, muchos Estados se adhieren al principio legal de "no devolución" y evitan deportar a las personas afectadas. En uno

de esos casos, cuando una persona fue expulsada a Egipto, donde posteriormente fue torturada, Suecia garantizó su liberación y regreso a Suecia, donde se le otorgó un permiso de residencia permanente en julio de 2012 y una indemnización de aproximadamente 350,000 dólares.

En muchos casos, ninguna reparación -por muy generosa y sopesada que sea- borraré por completo la mancha de la violación original de los derechos de la víctima. Pero las reparaciones son una forma importante de aliviar el dolor y proporcionar los medios para que el hombre, la mujer o el niño miren hacia el futuro en lugar de permanecer esclavizados ante una injusticia pasada, oscura y dañina que se les impuso.

FIN

Este es uno de una serie de artículos publicados por la Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos (OACNUDH) para conmemorar el 70 aniversario de la adopción de la Declaración Universal de Derechos Humanos el 10 de diciembre de 1948. Todos los derechos consagrados en la DUDH están relacionados entre sí y son igualmente importantes.